

Educación para la ciudadanía y la convivencia

Ciclo Cinco

(Décimo, Undécimo y Duodécimo):
Jóvenes por el empoderamiento
y la transformación



ALCALDÍA MAYOR
DE BOGOTÁ D.C.

BOGOTÁ
HUMANANA

Educación para la ciudadanía y la convivencia



Ciclo Cinco

(Décimo, Undécimo y Duodécimo):
Jóvenes por el empoderamiento y la transformación

**ALCALDÍA MAYOR DE BOGOTÁ
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN DEL DISTRITO**

**Proyecto de Educación para la Ciudadanía
y la Convivencia – PECC**

Alcalde Mayor
Gustavo Petro Urrego

Secretario de Educación del Distrito
Oscar Sánchez Jaramillo

Subsecretaria de Integración Interinstitucional
Gloria Mercedes Carrasco Ramírez

Subsecretaria de Calidad y Pertinencia
Patricia Buritica

Jefe Oficina Asesora de Comunicación y Prensa
Rocío Jazmín Olarte

Directora de Participación y Relaciones Interinstitucionales
Adriana Mejía Ramírez

Directora de Inclusión e Integración de Poblaciones
María Elvira Carvajal Salcedo

Directora de Educación Preescolar y Básica
Adriana González

Director de Ciencias, Tecnología y Medios Educativos
Oswaldo Ospina Mejía

Directora de Bienestar Estudiantil
Andrea Verú Torres

Gerente de Proyecto
Deidamia García Quintero

**Educación para la ciudadanía y la convivencia
Ciclo cinco (décimo, undécimo y duodécimo):
Jóvenes por el empoderamiento y la transformación**

**Equipo técnico de Educación para la
Ciudadanía y la Convivencia - SED**

Lizbeth Alpagatero y Rigoberto Solano
Coordinadores Gestión del Conocimiento
Sandra León
*Coordinadora Planes Integrales de Educación
para la Ciudadanía y la Convivencia*
Andrea Cely
*Coordinadora Equipo Territorial
Ciudadanía y Convivencia*
Ariel Fernando Ávila
Coordinador Respuesta Integral de Orientación Escolar – RIO

Revisión de Contenidos -SED
Julián Castro Montaña
Ximena Quintero

FEY ALEGRÍA DE COLOMBIA

Director Nacional
P. Hernando Gálvez S.J.

Director Ejecutivo Nacional
Víctor Murillo Urraca

Coordinador Proyecto Educación
para la ciudadanía y la convivencia
Jaime Benjumea Pamplona

Autoría Fe y Alegría
Nicolás Riveros Medelius
Diego Hernán Arias Gómez

Corrección de estilo
Fernando Carretero

Equipo de arte

Dirección de arte
María Fernanda Vinuesa
Ilustración
Humberto Ruiz
Colaboración en color
Andrea Guzmán
Yessica Bernal
Carlos Muñoz
Diseño y diagramación
César Alberto Bejarano Rojas

**Docentes participantes de la
validación de los módulos:**
Romelia Nuste Castro
IED Juan Francisco Berbeo
Gladys Guerrero García
Carlos Pizarro León Gómez
Guimar Edith Mostacilla Marmolejo
Débora Arango Pérez
Maritza Gutiérrez
Grancolombiano
Nilsa Yineth Rojas Ruiz
Leonardo Posada Pedraza
María Cristina Ardila
Campesre Monteverde
Melba Patricia Ortega
Simón Rodríguez

Blanca Isabel Forero
Ciudad de Montreal
Carvajal Galindo Yeimy
El Minuto de Buenos Aires
Gloria Del Pilar Bejarano Agudelo
Mochuelo Alto
Javier Cely
Francisco José de Caldas
Flor Elisa Roperio Palacios
José Asunción Silva
Ángela Chicangana Ramírez
José Asunción Silva
Diana Patricia Murillas
Colegio Prospero Pinzón
Martha Alexandra Useche Quintero
IED Saludcoop Sur
Rosa Yamile Prieto Bogotá
Colegio San Pedro Claver
Liliana Maffiold
IED Los Periodistas
Marleny Díaz
IED Los Periodistas
Mariluz Muñoz Sotaquira
IED Los Periodistas
Patricia Castellanos
Agustín Nieto Caballero
María Victoria Orozco Díaz
Colegio Republica Bolivariana de Venezuela
Angélica María Rodríguez
Colegio Andrés Bello
Julieta Rojas Charry
Domingo Faustino
María Margarita Acuña Rodríguez
Colegio José Joaquín Casas
Ricardo Murcia Roncancio
Manuel Del Socorro Rodríguez
Luis Edilberto Novoa
Marruecos y Molinos
Sandra Johana Albarracín Lara
Aguas Claras
Miryam Bautista Gil
Entre Nubes
Claudia Liliana Gómez Rodríguez
IED Atenas
Rosa Elena Carrillo
IED Atenas
Raúl Sánchez Lara
IED Juan Rey
José Rafael Quilaguy Bernal
IED Los Alpes
Mireya Moreno Hernández
La Belleza

Martha Helena Lagos Beltrán
Florentino González
Lida Mireya Rodríguez
Florentino González
Nelson Enrique Flórez
Atabanza - I.E.D
Natalia Cruz Cárdenas
Eduardo Umaña Mendoza
Karol Viviana Sarmiento
Eduardo Umaña Mendoza
Danny Paola Villamil Villamil
Ofelia Uribe de Acosta I.E.D
Blanca Inés Rodríguez
Ofelia Uribe de Acosta I.E.D
Nubia Liliana Ortiz Cárdenas
Paulo Freire
Luz Stella Olaya Suárez
Sorrento
Patricia Padilla Casas
Col. Ciudad Bolívar Argentina
Martha Isabel Torres
IED Los Periodistas
Martha Alejandra Montoya
Luis Eduardo Mora Osejo
Sandra Emilia Sierra Zanguña
Nueva Delhy
Ingrid Natalia Cruz Cárdenas
Eduardo Umaña Mendoza
Maria Fernanda Medina
IED El Porvenir
Yenny Patricia Castellanos
Agustín Nieto Caballero
Maria Victoria Orozco
República de Venezuela
Rafael Quilagua Bernal
Los Alpes
Yeimy Carvajal
El Minuto De Buenos Aires
Guillermo Ibáñez
IE Eduardo Santos
Aura Nieves Riascos
IE Alexander Fleming
Diana Carolina Villate
IE Eduardo Santos
Lida Yolima Cárdenas
IE Eduardo Santos
Victoria Orozco
República de Venezuela
Yuliete Rojas Charry
Domingo Faustino
Liliana Ortiz Cárdenas
Paulo Freire
Lorenzo Zúñiga Goyeneche
Antonio Villavicencio
María Esperanza Castillo
Antonio Villavicencio

Luz Ofelia Borbón
CEDIT San Pablo
Alejandra Gutiérrez Ballén
Ciudad de Bogotá
Viviana Méndez Munévar
Ciudad de Bogotá
Myriam Cortes Mendieta
Colombia Viva
Andrea Murcia
Delia Zapata Olivella
José de Jesús Ovalle Balaguera
Delia Zapata Olivella
Ivon Pajaro Olmos
Escuela Normal María Montessori
Omar Gutiérrez González
Escuela Normal María Montessori
Martha Patricia Torres
Gustavo Rojas Pinilla
Luz Liliana Sarmiento
IED Estrella del Sur
Ana Rita Roza Suárez
IED Montebello
Orfi Yineith Delgado Santamaría
IED Villa Rica
Inna Pahola Muñoz
John F. Kennedy
Luz Gabriela Gómez Montoya
Juan Francisco Berbeo
Clara Liliana Rodríguez
La Victoria
Leonor Delgado Herrera
La Victoria
Mallivi Melo Rey
La Victoria
Martha Patricia Montero
La Victoria
Patricia Patiño
La Victoria
Mauricio García Hernández
Magdalena Ortega
Myriam Zambrano Roza
Manuel Cepeda Vargas
Luis Edilberto Novoa
Marruecos y Molinos
Liliana Zambrano Roza
Orlando Higueta Rojas
Vladimir Viteri Gutiérrez
Paulo Freire
Clara Millán Reyes
República de Panamá
José Eustacio Medina Vargas
República de Panamá
Olga Lucero Castro Castañeda
República de Panamá
Víctor Baquero Rincón
Rural Pasquilla

Eduardo Ortiz Rodríguez
San Martín de Porres
Adilia Castillo Martínez
San Pedro Claver
María Leila López Contreras
San Pedro Claver

Estudiantes participantes en la validación de los módulos ciclo tres, cuatro y cinco

John Fredy Nope Moreno
Orlando Higueta Rojas
Johan Orlando Rubiano Rincón
Orlando Higueta Rojas
Ana María Peña Guzmán
Orlando Higueta Rojas
Erika Fernanda León Macana
Orlando Higueta Rojas
Julián Leandro Valbuena González
Gustavo Rojas Pinilla
Fredy Romero Chaparro
Gustavo Rojas Pinilla
Doran Steeward Yepes
Gustavo Rojas Pinilla
Lesly Daniela Combite
Gustavo Rojas Pinilla
Valentina Capera Avila
Gustavo Rojas Pinilla
Lisa Fernanda Díaz Romero
Gustavo Rojas Pinilla
María Camila Flores González
Gustavo Rojas Pinilla
Diana Carolina Tenjo
Escuela Normal María Montessori

ISBN: 978-958-8731-81-0

Esta publicación hace parte del Convenio 2965 del 2013, cuyo objeto es “Aunar esfuerzos para desarrollar una Caja de Herramientas Pedagógicas de Educación para la Ciudadanía y la Convivencia”, suscrito entre la Secretaría de Educación y Fe y Alegria de Colombia, Fundación para la Reconciliación, Fundación Centro de Investigación y Educación Popular-CINEP y el Instituto para la Construcción de la Paz-FICONPAZ.

Secretaría de Educación del Distrito Fe y Alegria de Colombia



EDUCACIÓN PARA LA CIUDADANÍA Y LA CONVIVENCIA



Taller de cierre

Revisitemos nuestras pintadas





T.C

Objetivos del taller

- ❁ Reconstruir el relato de la experiencia de desarrollo del módulo.
- ❁ Identificar y compartir aprendizajes, logros y desafíos que deja el proceso.

Evidencia de participación en el proceso de aprendizaje

- ❁ Relatos de la experiencia.

Duración del taller:

Dos horas y media (2 ½) aproximadamente (según las condiciones de ejecución del mismo)

Materiales de apoyo

- ❁ **Copia texto Mano Negra - Herramienta 57 (encuéntrela en el sobre de herramientas).**
- ❁ Hojas blancas u hojas recicladas (con un lado en blanco).
- ❁ Los materiales que se necesiten gestionar para la construcción de los relatos.

Herramienta 57



Sobre de Herramientas





Instrucciones de la actividad



Reconstruyendo saberes: Conformamos grupos de seis (6) personas. A una de ellas le pediremos que desempeñe el papel de moderador o moderadora. Esta persona deberá dinamizar la conversación dentro de nuestro grupo, motivar a todos y todas a participar, evitar que se acapare el tiempo por pocos o pocas, y plantear preguntas en los casos en los que las opiniones que se compartan no sean del todo claras para todos y todas.

Dentro de nuestros grupos, leeremos el siguiente texto:

UNA MANO QUE PREGUNTABA: ¿QUÉ PASA EN LA CALLE?!



Mil novecientos noventa y dos. Un año particular. Se conmemoraban quinientos años del “descubrimiento” de América, pero para muchos y muchas no era del todo claro si ésta realmente era una fecha para celebrar. ¿Cómo se puede entender eso de que unas personas puedan “descubrir” a otras?, ¿cómo festejar un hecho que detrás de las historias de grandes hombres y hazañas, dejaba tras de sí un cruento derramamiento de sangre, un saqueo y el olvido impuesto de diversas culturas?

*En este contexto complejo, desde Francia partió un buque carguero –llamado **Melquiades**– autogestionado por un colectivo de artistas que hacían parte de un grupo de rock y un grupo de teatro. Querían llegar a América Latina quinientos años después, portando ahora un legado distinto. Después de un largo tiempo en el mar llegan a las costas del continente americano y realizan una gira frenética que les permite hacer conciertos y presentaciones gratis ante públicos de Brasil, Argentina, Perú, Ecuador y Colombia, entre otros. La música y la energía que transmiten en el escenario eran algo novedoso, un acto que sorprendía y refrescaba al público y, quizá más llamativo, una forma de expresión que tendía puentes entre un continente y otro.*



El nombre del grupo de música era **Mano Negra** y la compañía de teatro **Royal de Luxe**.

La experiencia por el continente animó a algunos miembros de la banda a emprender un segundo proyecto, esta vez en el año mil novecientos noventa y tres, en el que recorrerían desde Santa Marta a Bogotá el territorio colombiano, subidos en un tren. Influenciados por el realismo mágico de las obras de Gabriel García Márquez, en algún momento le dan el nombre a la iniciativa de **Un Tren de Hielo y Fuego**.

A pesar de lo novedoso de la iniciativa, las duras condiciones del viaje y las tensiones internas del grupo impiden que el recorrido lo completen todos los integrantes. Apenas dos, Manu Chao y Tomás Darnal logran completar el trayecto, junto con el padre del primero —que realizó un trabajo periodístico consignado en un libro con el título de **Un tren de hielo y fuego: Mano Negra en Colombia**— y otros artistas de teatro que viajaban en el tren.

El último concierto de Mano Negra fue en Aracataca.

A pesar de lo anterior, el recorrido por las entrañas del país dejó una huella en los integrantes del grupo, quizá de forma aún más significativa en Manu Chao, lo que posteriormente se vería reflejado no sólo en el disco que salió al público una vez disuelta la banda (**Casa Babylon**) sino en los trayectos y nuevos proyectos que asumió el que hasta entonces fue el líder de este inclasificable y singular conjunto musical.

En el disco **Casa Babylon**, la canción **Señor Matanza** refleja no solo una parte de lo que más impactó al grupo en su paso por estas tierras (en unos años particularmente difíciles y complejos), sino que también su lírica se constituye en una suerte de denuncia a través de la música. Es un testimonio, un recuento y una revisita a lo que vivió y experimentó el conjunto, un mensaje que también transmite sus sentimientos, los aprendizajes y los anhelos. Una letra que impacta y que anima a actuar, desde una cultura de paz.

*Buscamos la forma de escuchar la canción y de ver el videoclip de la canción (grabado en Bogotá).





Señor Matanza

El de la rebaja, baja del taxi,
Los tiros, la tira, el bazuco y la mentira
Esta ciudad es la propiedad
Del Señor Matanza

Esa olla, esa mina y esa finca y ese mar
Ese paramilitar, son propiedad
Del Señor Matanza

Ese federal, ese chivato y ese sapo, el sindicato
Y el obispo, el general, son propiedad
Del Señor Matanza

Buenas jineteras y alcohol, están bajo control,
La escuela y el monte de piedad son propiedad
Del señor, del Señor Matanza

Él decide lo que va, dice lo que no será
Decide quien la paga, dice quien vivirá (¡pum, pum!)
Esa y esa tierra y ese bar son propiedad, son propiedad
Del Señor Matanza

¡A mi ñero llevan p'al monte!
¡A mi ñero llevan p'al monte!

¡A mi ñero llevan p'al monte!
¡A mi ñero llevan p'al monte!

Y mi ñero que lo llevan y se van,
Los que matan, ¡pam pam!, son propiedad
Del Señor Matanza



Él decide lo que va, dice lo que no será
Decide quien la paga, dice quien vivirá
No se puede caminar sin colaborar con su santidad,
El Señor Matanza

¡A mi ñero llevan p'al monte!
¡A mi ñero llevan p'al monte!

¡A mi ñero llevan p'al monte!
¡A mi ñero llevan p'al monte!

Y mi ñero que lo llevan y se van,
Los que matan, ¡pam pam!, son propiedad
¡¡Del Señor Matanza!!

¡A mi ñero llevan p'al monte!
¡A mi ñero llevan p'al monte!

A mi ñero llevan p'al monte...

¡¡Señor Matanza!!

(Y los tiros y los tiros ya pasó por las mentiras
Y los tiros y los tiros ya pasó por las mentiras
Y los tiros y los tiros ya pasó por las mentiras)

¡Escúchalo güey! (¡Bum, bum!)
¡Su palabra es ley!

¡¡Señor Matanza!!

Él decide lo que va, dice lo que no será
Decide quién la paga, dice quién ¡sufrirá!
Esa y esa tierra y ese bar son propiedad
¡¡Del Señor Matanza!!



¡A mi ñero llevan p'al monte!
¡A mi ñero llevan p'al monte!

¡A mi ñero llevan p'al monte!
¡A mi ñero llevan p'al monte!

Esa olla, esa mina y esa finca, ¡ese man!
¡Cuando no manda, lo compra
Si no lo compra lo elimina!

Videoclip disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=hp5epzMM3QM>

Nos tomamos algunos minutos en los grupos para compartir nuestras ideas frente al relato de la historia de la Mano Negra y su experiencia en América Latina.

Algunas preguntas que nos pueden orientar para profundizar el diálogo una vez compartidas nuestras impresiones son:

- ❁ ¿Qué tanto las experiencias de vida marcan quiénes somos, cómo sentimos y cómo interpretamos el mundo?
- ❁ ¿Vale la pena repasar y reflexionar sobre lo que hemos hecho en nuestras vidas, lo que hemos realizado, lo que hemos logrado, en lo que hemos fracasado y lo que hemos compartido con otros y otras?
- ❁ ¿Qué cosas podemos hacer con lo que hemos aprendido?

Una vez concluida la primera parte del ejercicio, en cada uno de los grupos los y las participantes (incluyendo el moderador o la moderadora) tomarán sus *Avatar Ciudadano* y tendrán aproximadamente 10 minutos para observarlos y hacerse individualmente las siguientes preguntas a modo de reflexión:

- ❁ ¿Cómo nos sentimos durante el proceso? ¿Con qué cosas nos sentimos bien? ¿Cuáles nos incomodaron? ¿Con alguna nos sentimos motivados? ¿Alguna nos generó alguna reflexión y ánimo de transformación? ¿Cómo construimos nuestros *Avatar Ciudadano* a lo largo del módulo? ¿Qué cosas nos llaman la atención de lo que registramos y de los mensajes que incluimos?
- ❁ ¿Si alguien nos invitara a reconstruir la experiencia que vivimos desarrollando el módulo, qué podríamos encontrar en los *Avatar* para dar respuesta?



Después de este ejercicio individual, dentro de cada grupo se presentarán los *Avatar Ciudadano* a las y los compañeros. La idea será relatar la experiencia, tratando de destacar cómo se vivieron los distintos ejercicios desde la perspectiva singular y particular de cada uno y cada una. Se comentará lo que se ha decidido incluir en cada Avatar y se compartirá lo que más ha generado impacto a nivel individual y colectivo. Se invita a que cada quien relate la experiencia del modo más auténtico y sincero posible.

Cuando todas y todos los integrantes del grupo han hecho la presentación, nos organizamos para representar un relato, de modo original, que refleje las distintas experiencias de los y las participantes.

Podemos retomar el ejemplo de la Mano Negra y su canción de Señor Matanza y pensar si preferimos:

- ❁ Hacer una canción.
- ❁ Pintar un mural.
- ❁ Realizar un sociodrama.
- ❁ Crear un cómic.
- ❁ Grabar un video.

Lo importante es que a través del medio que seleccionemos, podamos narrar lo que hemos hecho, lo que hemos vivido y lo que ha pasado en nosotras y nosotros.

Cuando tenemos listos nuestros relatos, los compartimos con al menos otros dos grupos. En este grupo ampliado, respondemos las siguientes preguntas:

- ❁ ¿Si tuviéramos que destacar tres cosas que nos ha dejado la experiencia de trabajo en el módulo, cuáles serían? ¿Por qué?
- ❁ ¿Hay algo que nos haya llamado la atención de la forma de aprender, hacer y ejercitar nuestro ser a lo largo de estos talleres? ¿Podemos aplicarlo en nuestro día a día?
- ❁ ¿Cómo podríamos continuar ejerciendo nuestras capacidades ciudadanas fuera del desarrollo de estos talleres?
- ❁ ¿Hemos identificado retos y desafíos para el empoderamiento y la transformación? ¿Cuáles son y cómo podríamos enfrentarlos?

En el grupo de Facebook de *Pintadas Ciudadanas*, compartimos los relatos, las fotos de los y las participantes que los crearon y los aprendizajes identificados en este taller de cierre.



¿Nos la jugaremos por algo más?

Estos talleres les han ofrecido un abanico amplio de temas y cuestiones de interés ciudadano, al igual que les han permitido tener una primera aproximación a las posibilidades de la acción colectiva juvenil, en favor de un mundo más justo y solidario.

Sin embargo, la intervención en lo público y el ejercicio de sus capacidades ciudadanas puede ir mucho más allá de lo que hasta ahora han vivido.

La transformación social es un objetivo que demanda acciones permanentes, bien organizadas y planificadas, para que puedan generarse cambios, efectos e impactos.

Invitamos a quienes se sientan motivados a continuar ejerciendo sus capacidades ciudadanas, a que exploren las siguientes alternativas:

- ❁ Institucionalizar algunos espacios de integración comunitaria (como el cine foro o el evento deportivo, por ejemplo), mediante la creación de una organización o comité juvenil.
- ❁ Desarrollar proyectos de incidencia y transformación de su propio contexto. Pueden encontrar experiencias y materiales de trabajo en el Centro Latinoamericano de Aprendizaje y Servicio Solidario (CLAYSS) (www.clayss.org.ar).
- ❁ Conocer y vincularse a:
 - ❁ Grupos juveniles
 - ❁ Asociaciones de vecinos.
 - ❁ Juntas de acción comunal.
 - ❁ Organizaciones del barrio o la ciudad en defensa de los Derechos Humanos.
 - ❁ Centros de salud / centros de atención.
 - ❁ Partidos políticos.
 - ❁ Centros culturales.
 - ❁ Medios de comunicación locales.
 - ❁ Clubes y comités deportivos.



La Educación para la Ciudadanía y la Convivencia representa para la Secretaría de Educación del Distrito una apuesta central de la calidad de la educación en la ciudad, por ello, y con la intención de garantizar su integración curricular a través de todos los ciclos educativos incluido el de primera infancia, y facilitar nuevas prácticas y aprendizajes de ciudadanía y convivencia en el sector educativo distrital, la Secretaría de Educación de Bogotá en alianza con Fe y Alegría de Colombia ponen en escena una colección de módulos cuyo eje de acción es el fortalecimiento y desarrollo de las capacidades ciudadanas esenciales como un conjunto de conocimientos, actitudes, habilidades, motivaciones y prácticas que desarrollan el potencial para conocerme, conocer mi contexto, imaginarme su transformación y actuar con otros para transformarlo.

Con estos módulos, se traza una ruta de aprendizajes que nos invitan a la construcción de una ciudadanía justa y con equidad y ayudan a ganar consciencia en la acción constructora de nuestra individualidad y de nuestro ser social, a convertirnos progresivamente en ciudadanos y ciudadanas que emprenden y transforman sus propias maneras de ser; inciden directamente en el medio en que se desenvuelven, y se proyectan a la transformación de los circuitos más amplios de su sociedad y del mundo, que también influyen en sus condiciones de vida.

Ciclo Cinco

(Décimo, Undécimo y Duodécimo):

Jóvenes por el empoderamiento y la transformación

Secretaría de Educación del Distrito

Dirección: Av. Eldorado No. 66 – 63 Teléfono: 3241000 Página web: <http://www.sedbogota.edu.co/>



Fe y Alegría
Colombia

Movimiento de Educación Popular Integral y Promoción Social

Educación

para la ciudadanía y la convivencia

Herramientas Ciclo Cinco



ALCALDÍA MAYOR
DE BOGOTÁ D.C.

BOGOTÁ
HUMANA



Una mano que preguntaba: ¿qué pasa en la calle?!

Mil novecientos noventa y dos. Un año particular. Se conmemoraban quinientos años del “descubrimiento” de América, pero para muchos y muchas no era del todo claro si ésta realmente era una fecha para celebrar. ¿Cómo se puede entender eso de que unas personas puedan “descubrir” a otras?, ¿cómo festejar un hecho que detrás de las historias de grandes hombres y hazañas, dejaba tras de sí un cruento derramamiento de sangre, un saqueo y el olvido impuesto de diversas culturas?

En este contexto complejo, desde Francia partió un buque carguero –llamado *Melquiades*– autogestionado por un colectivo de artistas que hacían parte de un grupo de rock y un grupo de teatro. Querían llegar a América Latina quinientos años después, portando ahora un legado distinto. Después de un largo tiempo en el mar llegan a las costas del continente americano y realizan una gira frenética que les permite hacer conciertos y presentaciones gratis ante públicos de Brasil, Argentina, Perú, Ecuador y Colombia, entre otros. La música y la energía que transmiten en el escenario eran algo novedoso, un acto que sorprendía y refrescaba al público y, quizá más llamativo, una forma de expresión que tendía puentes entre un continente y otro.

El nombre del grupo de música era *Mano Negra* y la compañía de teatro *Royal de Luxe*.

La experiencia por el continente animó a algunos miembros de la banda a emprender un segundo proyecto, esta vez en el año mil novecientos noventa y tres, en el que recorrerían desde Santa Marta a Bogotá el territorio colombiano, subidos en un tren. Influenciados por el realismo mágico de las obras de Gabriel García Márquez, en algún momento le dan el nombre a la iniciativa de *Un Tren de Hielo y Fuego*.

A pesar de lo novedoso de la iniciativa, las duras condiciones del viaje y las tensiones internas del grupo impiden que el recorrido lo completen todos los integrantes. Apenas dos, Manu Chao y Tomás Darnal logran completar el trayecto, junto con el padre del primero –que realizó un trabajo periodístico consignado en un libro con el título de *Un tren de hielo y fuego: Mano Negra en Colombia*– y otros artistas de teatro que viajaban en el tren.

El último concierto de *Mano Negra* fue en Aracataca.

A pesar de lo anterior, el recorrido por las entrañas del país dejó una huella en los integrantes del grupo, quizá de forma aún más significativa en Manu Chao, lo que posteriormente se vería reflejado no sólo en el disco que salió al público una vez disuelta la banda (*Casa Babylon*) sino en los trayectos y nuevos proyectos que asumió el que hasta entonces fue el líder de este inclasificable y singular conjunto musical.

En el disco *Casa Babylon*, la canción *Señor Matanza* refleja no solo una parte de lo que más impactó al grupo en su paso por estas tierras, sino que también su lírica se constituye en una suerte de denuncia a través de la música. Es un testimonio, un recuento y una revisita a lo que vivió y experimentó el conjunto, un mensaje que también transmite sus sentimientos, los aprendizajes y los anhelos. Una letra que impacta y que anima a actuar, desde una cultura de paz.





*Buscamos la forma de escuchar la canción y de ver el videoclip de la canción (grabado en Bogotá).

Señor Matanza

El de la rebaja, baja del taxi,
Los tiros, la tira, el bazuco y la mentira
Esta ciudad es la propiedad
Del Señor Matanza

Esa olla, esa mina y esa finca y ese mar
Ese paramilitar, son propiedad
Del Señor Matanza

Ese federal, ese chivato y ese sapo, el sindicato
Y el obispo, el general, son propiedad
Del Señor Matanza

Buenas jineteras y alcohol, están bajo control,
La escuela y el monte de piedad son propiedad
Del señor, del Señor Matanza

Él decide lo que va, dice lo que no será
Decide quien la paga, dice quien vivirá (¡pum, pum!)
Esa y esa tierra y ese bar son propiedad, son propiedad
Del Señor Matanza

¡A mi ñero llevan p'al monte!
¡A mi ñero llevan p'al monte!

¡A mi ñero llevan p'al monte!
¡A mi ñero llevan p'al monte!

Y mi ñero que lo llevan y se van,
Los que matan, ¡pam pam!, son propiedad
Del Señor Matanza

Él decide lo que va, dice lo que no será
Decide quien la paga, dice quien vivirá
No se puede caminar sin colaborar con su santidad,
El Señor Matanza

¡A mi ñero llevan p'al monte!
¡A mi ñero llevan p'al monte!

¡A mi ñero llevan p'al monte!
¡A mi ñero llevan p'al monte!





Y mi ñero que lo llevan y se van,
Los que matan, ¡pam pam!, son propiedad
¡¡Del Señor Matanza!!

¡A mi ñero llevan p'al monte!
¡A mi ñero llevan p'al monte!

A mi ñero llevan p'al monte...

¡¡Señor Matanza!!

(Y los tiros y los tiros ya pasó por las mentiras
Y los tiros y los tiros ya pasó por las mentiras
Y los tiros y los tiros ya pasó por las mentiras)

¡Escúchalo güey! (¡Bum, bum!)
¡Su palabra es ley!

¡¡Señor Matanza!!

Él decide lo que va, dice lo que no será
Decide quién la paga, dice quién ¡sufrirá!
Esa y esa tierra y ese bar son propiedad
¡¡Del Señor Matanza!!

¡A mi ñero llevan p'al monte!
¡A mi ñero llevan p'al monte!

¡A mi ñero llevan p'al monte!
¡A mi ñero llevan p'al monte!

Esa olla, esa mina y esa finca, jese man!
¡Cuando no manda, lo compra
Si no lo compra lo elimina!

Videoclip disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=hp5epzMM3QM>

